

Número: Abril-Junio, 2008, Vol. 39 (2), nº 226

ÍNDICE

PRESENTACIÓN

ARTÍCULOS y EXPERIENCIAS

Evaluación de un programa de apoyo laboral para trabajadores con discapacidad intelectual en tareas con elevada exigencia cognitiva

M^a Teresa Becerra, Manuel Montanero, Manuel Lucero y Emilia González

Como mejorar la calidad de vida de las personas con discapacidad intelectual: Algunas propuestas

Marta Gràcia y Rosa Vilaseca

La relación entre las familias y los usuarios de una residencia de personas con discapacidad intelectual

Sebastiá Forteza y Nieves Rodríguez

Terapia asistida por caballos: nueva propuesta de clasificación, programas para personas con discapacidad intelectual, y Buenas Prácticas

Víctor Arias, Benito Arias y Raquel Morentin

Evaluación externa de calidad de un centro de desarrollo infantil y atención temprana

Juan Carlos Belda

Universidad y discapacidad: indicadores de Buenas Prácticas y estándares de actuación para programas y servicios

Alba Alonso y Emiliano Díez

RESEÑAS

Etxeberria. X. (2008). *La condición de ciudadanía de las personas con discapacidad intelectual*. Bilbao: Universidad de Deusto. ISBN: 978-84-9830-124-3; pp. 92.

INFORMACIÓN

VII Jornadas Científicas de Investigación sobre Personas con Discapacidad. Mejorando resultados personales para una vida de calidad

NORMAS PARA LOS AUTORES

EVALUACIÓN EXTERNA DE CALIDAD DE UN CENTRO DE DESARROLLO INFANTIL Y ATENCIÓN TEMPRANA

**[External Evaluation of quality of a Center of Infantile Development and Early
Intervention]**

Juan Carlos Belda Oriola

Generalitat Valenciana

RESUMEN

Se describe un modelo de Evaluación Externa de Calidad aplicado a un Centro de Desarrollo Infantil y Atención Temprana (CDIAT). En concreto, el CDIAT de Hanan en el contexto del Programa de formación de profesionales de Atención Temprana en la región de Tetuán, Marruecos.

Palabras clave: Atención Temprana, CDIAT, Calidad Total, Modelo Visitatie.

SUMMARY

Describing a model of External Evaluation of applied Quality to a Center of Infantile Development and Early Intervention (CDIAT). In particular the CDIAT of Hanan in the context of the Program of formation of professionals of Early Intervention in the region of Tetuán, Morocco.

Key Words: Early Intervention, CDIAT, Total Quality, Modelo Visitatie

**TERAPIA ASISTIDA POR CABALLOS: NUEVA PROPUESTA DE
CLASIFICACIÓN, PROGRAMAS PARA PERSONAS CON DISCAPACIDAD
INTELECTUAL, Y BUENAS PRÁCTICAS**

**[Equine assisted activities: a new classification proposal, programs for persons with
intellectual disability, and good practices]**

Víctor Arias*, Benito Arias y Raquel Morentin*****

EQTerapia, Palencia; **Universidad de Valladolid y *Universidad de Salamanca*

RESUMEN

El propósito de este artículo es presentar una alternativa al método de clasificación tradicionalmente utilizado en el ámbito de las terapias ecuestres, alternativa en la que, siguiendo los avances en materia de clasificación en discapacidad, sustituimos el criterio “tipo de discapacidad” por el criterio “necesidades concretas” y “deseos y metas” de la persona que acude al servicio de terapia asistida por caballos. Otro de nuestros propósitos es contrastar las buenas y malas prácticas que afectan a la calidad de un servicio de terapia ecuestre, en materia de cualificación profesional de los terapeutas, normas de seguridad durante la terapia, sistemas de evaluación y control, y malas prácticas y creencias erróneas que pueden afectar a la efectividad de la terapia y la seguridad del jinete con discapacidad.

Palabras clave: hipoterapia, equinoterapia, equitación terapéutica, equitación adaptada, terapia asistida por caballos.

SUMMARY

The aim of this paper is to introduce a new classification method in equine assisted therapy, alternative to the traditional one. In this proposal, we replace the classification criterion “disability type” with “individual needs” and “wishes and goals” of the person who assists to equine assisted activities. Another goal of the present work is to summarize some of the most significant good and bad practices related to quality of service in equine assisted therapy/activity: therapist’s training, assessment and

intervention programs, and bad practices or wrong beliefs which might negatively affect both to therapy effectiveness and security of the rider with a disability.

Key Words: hippotherapy, equine assisted therapy, equine assisted activities, therapeutic riding.

LA RELACIÓN ENTRE LAS FAMILIAS Y LOS USUARIOS DE UNA RESIDENCIA DE PERSONAS CON DISCAPACIDAD INTELECTUAL

[The relationship between families and clients of the residence for people with intellectual and developmental disabilities]

Sebastiá Forteza y Nieves Rodríguez

Residencia Son Tugores

RESUMEN

Para las personas con discapacidad intelectual que viven en residencias los vínculos que mantienen sus familias son primordiales: a) la investigación ha señalado que las relaciones humanas son esenciales para el bienestar y la salud; b) también ha señalado como la gente que vive en servicios apenas mantiene contactos externos. Luego estos dos hechos, importancia de las relaciones y la escasez de las mismas, son elocuentes por sí mismos. Hemos estudiado, por ello, tres tipos de vínculos: visitas; salidas; y estancias en el hogar familiar, que las familias mantienen con los usuarios del servicio. También hemos valorado algunas variables de éstos (nivel de desarrollo psíquico, conductas problema...) y de las familias (edad de los padres, hermanos...) con el fin de establecer la posible repercusión de las mismas en los contactos.

Palabras Claves: **Discapacidad intelectual; residencias; vínculos familiares; familias de personas discapacitadas.**

SUMMARY

For intellectual and developmental disabilities people who live in residence, their family ties are of the utmost importance: a) investigation has pointed out that human relationships are essential for their welfare and health ; b) it has also pointed out how people who live in services hardly have external contacts. Therefore, these two facts (the importance of the relationships and lack of them) speak for themselves. That is the reason why we have studied three indicators of family ties (visits, outings, and stays in the family home) that these families have with the users of the services. We have also considered some factors of them (level of psychological development, behaviour

problems...) and those of the families (age of the parents, brothers and sisters...) with *the purpose of establishing the possible effect of them on the contacts.*

Keys words: **Mentally handicapped, residence, family ties, families of mentally handicapped people.**

CÓMO MEJORAR LA CALIDAD DE VIDA DE LAS FAMILIAS DE NIÑOS CON DISCAPACIDAD INTELECTUAL: ALGUNAS PROPUESTAS

[Improving Quality of Life of Children with Disabilities' families: some proposals]

Marta Gràcia y Rosa Vilaseca

Universidad de Barcelona

RESUMEN

El artículo se inicia con una reflexión en torno al hecho de que las intervenciones centradas en las familias de niños con discapacidad intelectual pueden ser consideradas como una contribución a su calidad de vida. A partir de aquí se revisa brevemente el concepto de calidad de vida, su evolución y su aplicación en el ámbito de las familias de personas con discapacidad intelectual. Se presenta una revisión de investigaciones en el ámbito de la intervención naturalista en la comunicación y el lenguaje, basadas en teorías funcionales e interactivas del desarrollo, tanto centradas en el trabajo directo con el niño como centradas en la familia. Se presentan resultados de intervenciones naturalistas llevadas a cabo en nuestro país centradas tanto en niños con discapacidad intelectual como en sus familias. Finalmente, se defiende que para conseguir una mayor calidad de vida de los niños con discapacidad intelectual y sus familias, debemos optar por una nueva metodología que suponga un trabajo coordinado y compartido, desde el inicio, entre todos los profesionales e instituciones implicados en el proceso.

Palabras clave: Discapacidad intelectual, comunicación y lenguaje, calidad de vida familiar, colaboración profesionales-familia, intervención naturalista

SUMMARY

The article begins with a reflection on the fact that the interventions centred on the families of children with intellectual disability can be considered as a contribution to their quality of life. From that point onwards, the concept of quality of life is revised briefly, its evolution and its application on the field of families of people with intellectual disability. A revision of researches on the field of naturalistic intervention on

communication and language is presented, based on functional and interactive theories of development, centred on direct work with the child as on the family. Results of naturalistic interventions carried out in our country centred on children with intellectual disability as on their families are presented. Finally, it is stated that to achieve a better quality of life for children with intellectual disability and their families, we have to opt for a new methodology, which implies a coordinated and shared work, from the beginning between all the professionals and institutions involved in the process.

Key words: Intellectual disability, communication and language, quality of life, professionals-family collaboration, naturalistic intervention

**EVALUACIÓN DE UN PROGRAMA DE APOYO LABORAL PARA
TRABAJADORES CON DISCAPACIDAD INTELECTUAL EN TAREAS CON
ELEVADA EXIGENCIA COGNITIVA**

**[Evaluation of a job support program for workers with intellectual disabilities in
high cognitive demand tasks]**

M^a Teresa Becerra, Manuel Montanero, Manuel Lucero y Emilia González

Universidad de Extremadura

RESUMEN

En este trabajo se estudia el desarrollo y los resultados de un programa de apoyo laboral a dos personas con discapacidad intelectual en la realización de actividades relacionadas con la gestión administrativa en un servicio público. Los resultados ofrecen indicios positivos acerca de la posibilidad de entrenar y transferir a contextos laborales de empleo con apoyo habilidades cognitivas de autorregulación. Los trabajadores, no sólo mejoraron progresivamente su capacidad de planificar, ejecutar y evaluar las tareas que se les demandaban, sino que también mostraron desempeños efectivos, sin ayuda del preparador laboral.

Palabras claves: Empleo con apoyo, inserción laboral, discapacidad intelectual, autorregulación

SUMMARY

This paper reports on the development and results of a labour support program for two individuals with intellectual disabilities who performed administrative management related activities in public services. Positive results are shown concerning the possibility of training and transferring auto-regulation cognitive skills in different labour settings. Workers not only progressively improved their abilities to plan, implement and assess demanding work tasks, but also performed effectively without the help of their labour-trainers.

Key words: employment support, labour insertion, mental handicap, autorregulation.

UNIVERSIDAD Y DISCAPACIDAD: INDICADORES DE BUENAS PRÁCTICAS Y ESTÁNDARES DE ACTUACIÓN PARA PROGRAMAS Y SERVICIOS

[University and Disability: Indicators of Good Practices and Standars for Disability
Services in Higher Education]

Alba Alonso y Emiliano Díez

Instituto Universitario de Integración en la Comunidad (Universidad de Salamanca)

RESUMEN

El objetivo de este trabajo es recopilar y clasificar el mayor número posible de indicadores de actuación y buenas prácticas relevantes sobre la equiparación de oportunidades de personas con discapacidad en estudios superiores, que permitan avanzar en el desarrollo de unos estándares para programas y servicios de atención a universitarios con discapacidad. Con este fin se realizó una revisión bibliográfica exhaustiva sobre el tema y se registraron todos los indicadores de buenas prácticas obtenidos en una base de datos. Estos indicadores fueron sometidos a un juicio de expertos y con los resultados obtenidos del análisis se elaboró una *Guía de indicadores de actuación y buenas prácticas* y se avanzó en nuevas fases de la investigación para el desarrollo de los estándares de actuación para programas y servicios de atención a universitarios con discapacidad.

Palabras clave: Universidad, discapacidad, servicios de apoyo, buenas prácticas, estándares de actuación.

SUMMARY

The aim of this work is to compile and to classify the highest number of indicators of action and relevant good practices for assuring equal access to higher education to students with disabilities, which allow to advance in the development of program standards for disability services in higher education. With this purpose a bibliographical exhaustive review on the topic was conducted and all gathered good practices indicators were registered in a database. These indicators were submitted to an experts' judgment

and with the results a Guide of indicators of action and good practices was elaborated and new phases of this research were advanced for the development of the program standards for disability services in higher education.

Keywords: University, disability, support services, good practices, program standards